



03/2003-09/2015

VOLKSWAGEN TOURAN

Cat. No. W/025

e20

e20*94/20*0135*00



1825Kg



75Kg

D = 9,90kN

$$D \text{ (kN)} = \frac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}} \times 0,00981$$

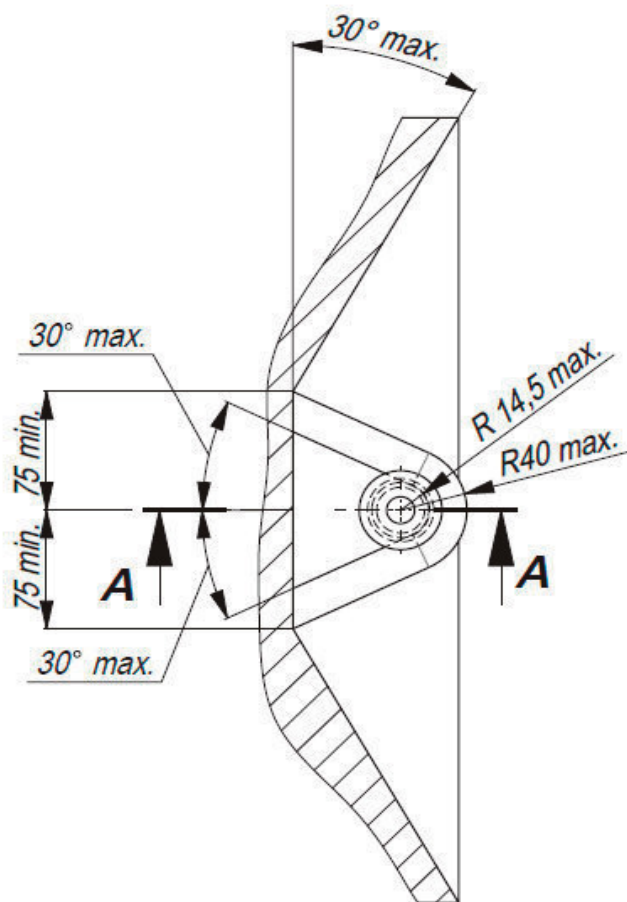


IMIOLA HAK-POL

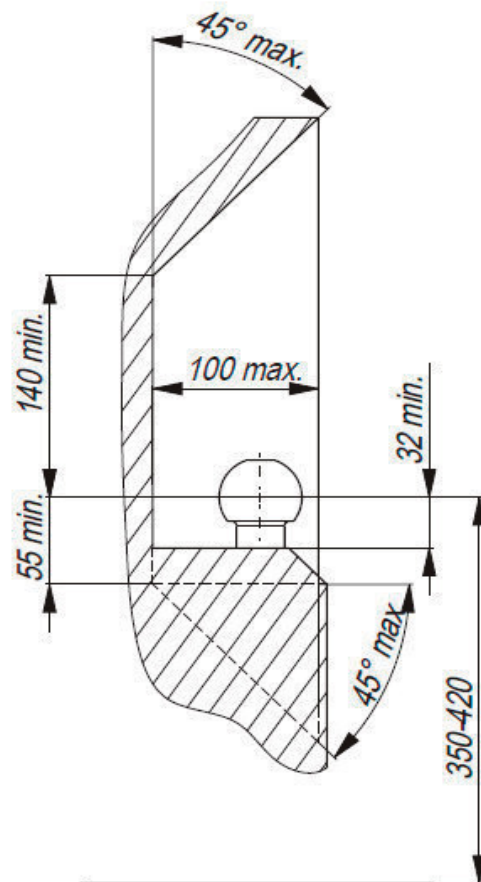
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

tel. +48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZĘKRÓJ A-A



PL Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/bahrleisten bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges

Moment skrećający dla śrub i nakrętek (8.8)
Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm



Śruba M10x40-8.8 ; Bolt
Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 10 ; Plain Washer
Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Śruba M10x45-8.8 ; Bolt
Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 10 ; Plain Washer
Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

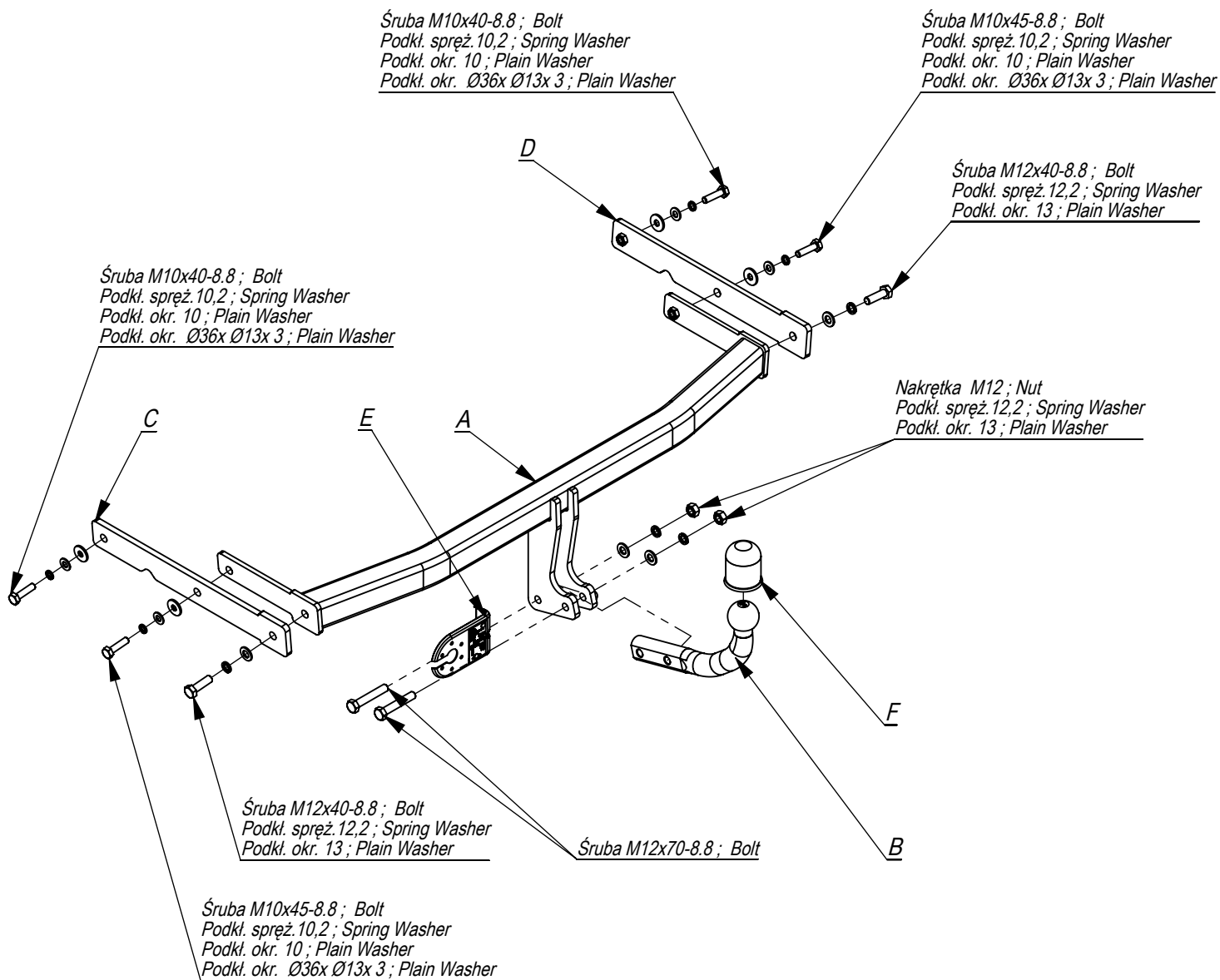
Śruba M12x40-8.8 ; Bolt
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

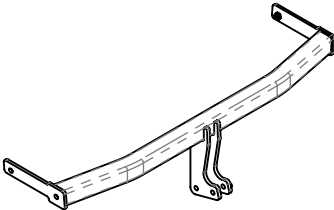
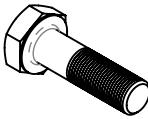
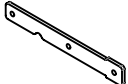
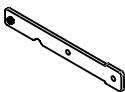
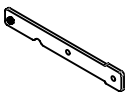
Nakrętka M12 ; Nut
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

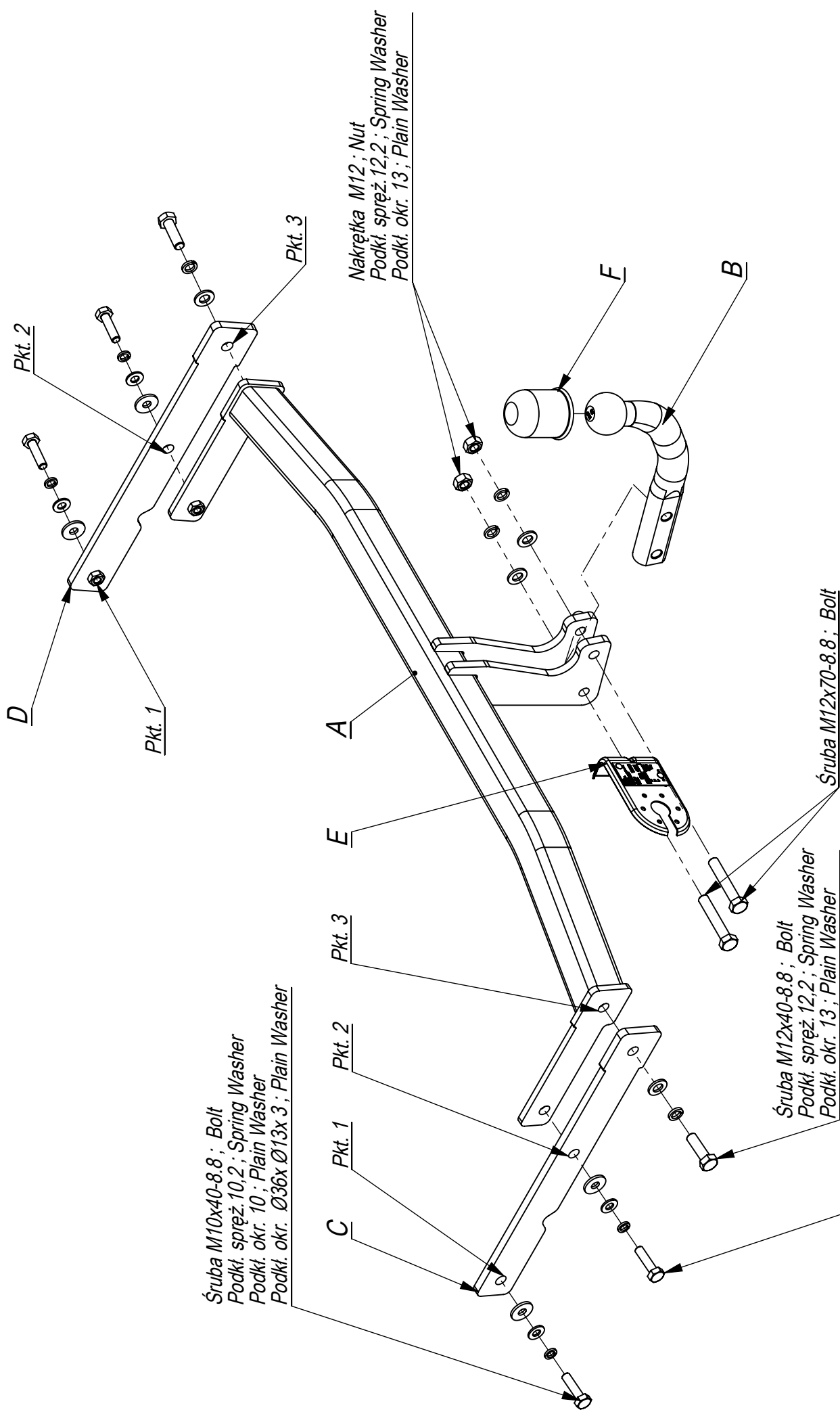
Śruba M12x40-8.8 ; Bolt
Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt

Śruba M10x45-8.8 ; Bolt
Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
Podkł. okr. 10 ; Plain Washer
Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer



	A	x1		M12x70	2
				M12x40	2
				M10x40	2
				M10x45	2
	B	x1		M12	2
	C	x1		Ø36xØ13x3	4
	D	x1			
	E	x1		13	4
	F	x1		10,5	4
				12,2	4
				10,2	4



Śruba M10x40-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 10 ; Plain Washer
 Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Pkt. 1 Pkt. 2 Pkt. 3

E

A

E

A

E

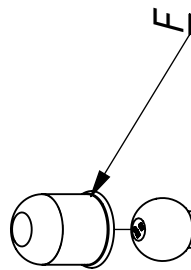
A

E

A

E

Nakrętka M12 ; Nut
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer



F

B

Śruba M12x40-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 12,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M10x45-8.8 ; Bolt
 Podkł. spręż. 10,2 ; Spring Washer
 Podkł. okr. 10 ; Plain Washer
 Podkł. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

- Odkręcić zderzak.
- Od tylnego pasa samochodu odkręcić belkę zderzeniową (nie będzie już wykorzystana).
- W otwory podłużnic wsunąć elementy zaczepu C i D i poprzez technologiczne otwory w podłużnicy skręcić lekko śrubami M10x40 8.8 (pkt 1).
- Między elementy zaczepu C i D wsunąć do podłużnic belkę zaczepu A i poprzez technologiczne otwory w podłużnicy oraz otwory w elementach C i D (pkt 2) skręcić lekko śrubami M10x45 8.8.
- Skręcić elementy C i D z belką zaczepu A (pkt 3) śrubami M12x40 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Wykonać wycięcie w osi, w dolnej części zderzaka o wymiarach 105x60.
- Zamontować zderzak.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Podłączyć instalację elektryczną.

- Disassemble the bumper.
- Unscrew the bumper bar from the rear belt of the car (it will not be used any more).
- Insert elements C and D in the holes of the metal clamps and screw slightly, through the technological holes in the metal clamps, with bolts M10x40 8.8 (point 1).
- Insert the main bar A between the elements C and D in the metal clamps and screw slightly, through the technological holes in the metal clamp and holes in the elements C and D (point 2), with bolts M10x45 8.8.
- Screw the elements C and D to the main bar A with bolts M12x40 8.8 (point 3).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Cut out the fragment 105x60 in the lower part of the bumper, in its axle.
- Assemble the bumper.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

- Serrer le pare-chocs.
- Dévisser la traverse de l'élément arrière (il ne sera plus utilisée).
- Introduire les éléments d'attache C et ensuite visser légèrement par les boulons M10x40 8.8 (point 1) à travers les ouvertures de longerons.
- Introduire la traverse d'attache A dans les longerons (entre les éléments d'attache C) et ensuite visser légèrement par les boulons M10x40 8.8 à travers les ouvertures de longerons et les ouvertures des éléments C (point 2).
- Visser les éléments C à la traverse d'attache A (point 3) par les boulons M12x35 8.8.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Ouvrir l'axe de pare-chocs en partie basse de 105x60.
- Poser le pare-chocs.
- Visser la boule et tôle de la prise électrique par les boulons M12x70 8.8.
- Raccorder le circuit électrique.

